

# AHBARIJET TA' L-ART IMQADDSA

## Il-Gimgha l-Kbira f'Gerusalem —

Din is-sena l-Ghid il-Kbir tal-Latini (Kattolki) u tal-Ortodossi habat jum wiehed, għal hekk folol kbar ta' nies, f'dawk il-jiem, iltaqghu f'Gerusalem. Għadd kbir ta' Ewropijin u għadd



*Gerusalem — il-Bażilka tal-Qabar ta' Kristu fejn isiru l-Ċerimonji tal-Gimgha l-Kbira u tal-Ghid.*

akbar ta' Xerqijin: Griegi, mill-Greċja u minn Ċipru; Qoptin mill-Eġittu, Sirjani u Libnani minn Damask u minn Bejrut, u Armeni minn hafna bliet: Kotra minn dawk il-Qoptin, Gharab Insara, li ma kelhomx fejn jorqdu giebu mhadda u l-haf (gverta) u raqdu ġewwa l-Bażilka tal-Qabar ta' Kristu, mal-hitan, u fir-rkejjen fl-art, jew fuq l-ihinka tal-ġebel, bħal bankijiet, li hemm 'l hemm u 'l hawn fil-mimxiet tal-

Bażilka. Għal kemm kien hemm dawk in-nies kollha, iċ-ċerimonji, tal-Latini u tal-Ortodossi, saru sewwa, li bis-sabar u l-għaqal xieraq stennew lil xulxin. Il-Pulizija Gurdanija għamlet xogħol tajjeb. Kien hemm rixtelli tal-hadid, għal dawk il-jiem, fil-misrah żgħir ta' quddiem il-Bażilka u ma 'tul it-taraġ li jiehu għaliha, biex minn irid j i d h o l , jghaddi min-naħa, u min irid johroġ, min-naħa oħra. Għieda żgħira nqalghet bejn l-Ortodossi Sirjani u Qoptin, waqt il-purċissjoni tagħhom, li waqfet malajr. L-isbah funzjonijiet Kat-

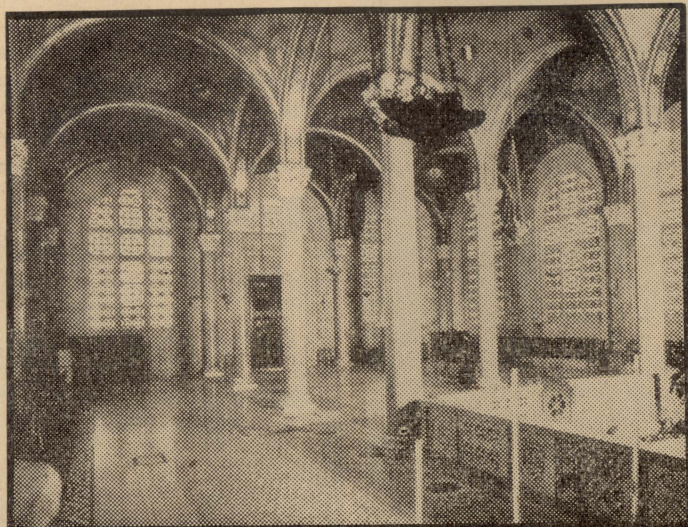


*Gerusalem — Dehra tal-Bażilka tal-Ġetsemni, minn barra —*



tolki saru nhar **Ħamis ix-Xirka**: fis-7, quddiesa Pontifikali fuq artal tal-fidda armat quddiem il-Qabar ta' Kristu, warajha, t-tberik taż-**Żejt tal-Griżma** u Purċissjoni bil-Qurbân, bil-kant, minn ġemgħa ta' **Rhieb** u tfal, li jghidulhom *Schola Cantorum* ta' san Salvatur. Fis-2, wara nofs inhar, **Hasil tas-Saqa:n** u wara, l-Uffiċċju tad-Dlam. Fl-4 neqsin kwart, **żjara**

l-bieb il-kbir, **Meta** ntemm kollox u n-nies kienu sejrjn lejn id-dar u telghin it-telgħa li mill-**Getsemni** tiehu għal **Bieb** san Stiefnu, ta' **Ġerusalem**, il-qamar ukoll deher tiela', kbir-kbir, aħmar-aħmar, u mnikket, minn wara **Gebel iż-Żejtun**. Il-ghada, l-**Ġimgha l-Kbira** saret quddiesa tal-*Presanctificationum* fuq il-**Kalvarju**, bil-kant tal-**Passjoni** u wara l-bews



*Gerusalem — Il-Bażilka tal-Getsemni minn ġewwa. Ir-ritratt meħud minn hdejn l-artal, li quddiemu hemm il-Blata tal-Agoniġa, fejn Ġesù għaraq l-għaraq tad-demem. Dil-Bażilka tkun mahnuqa bl-Insara ta' kull rit f'Ħamis ix-Xirka, waqt l-Ora Santa li ssir bil-lejl.*

lil knejjes **Xerqijin** — ta' san **Gakbu** tal-Armeni, ta' san **Mark** tas-Sirjani u tal-**Protestanti Germaniżi** (hemm ma dahlux għax kienet qegħda ssir funzjoni), u l-**Kommunità tar-Rhieb** ta' san Salvatur marret żaret iċ-**Cenaklu**. Fil-ghaxija, mbagħad, fit-8, saret l-**Ora Santa** fil-**Bażilka** tal-**Getsemni**, li kienet mahnuqa bin-nies, mill-**Blata tal-Agoniġa** sa barra

tas-**Salib**. Fil-hdax, fil-ghodu saret il-**Vija Sagra** fit-triq minn fejn jin-ghad li għadda **Kristu** bis-salib fuq kitfejh, imma fis-sewwa saru haġna **Vija Sagriet**, m'hux waħda, għax biex jithaffu ftit in-nies, it-**Taljani** għamluha għaliegħom, il-**F r a n ċ i z i** għaliegħom, l-**Ispanjoli** għaliegħom, u l-**Germaniżi** għaliegħom ukoll. Wara saret il-**Vija Sagra** l-kbira, b'kotra



bla għadd ta' nies tista' tghid minn kull naħa tad-dinja, fosthom ġemgħa ta' Kattolki Ċiniżi. Fit-3 sar l-Uffiċċju tad-Dlam, b'kant sabiħ wisq

Ingliz, Franciż, Gharbi u Spanjol. Il-funzjonijiet tal-Għid ukoll saru mill-aqwa, imma nhallu barra r-rqaqat, biex ma ntawwlux.

Gerusalem — Il-Purċissjoni ta' ħadd il-Palm minn Betfage għal Gerusalem; mi xja ta' aktar minn nofs siegħa.



Gerusalem — il-Vija Sagra fit-toroq tal-belt, nhar il-Gimgha l-Kbira fil-ghodu. Is-Sitta Stazzjon, fit-telgħa tal-Kalvarju.

tal-ġemgħa li semmejna, jew Schola Cantorum, u fil-ghaxija, fis-7, saret il-Purċissjoni, bil-kurċifiss ġewwa l-Bażilka, bħal ma dari, b'seba' priedki: bit-Taljan, Germaniż, Grieg,

Il-Patri Kumissarju tat-T.S. — Il-Wisq Rev. P. Nikol Magro O.F.M., raġa' lura mit-Terra Santa fis-26 t'April fil-ghaxija, wara żjara lit-Terra Santa ta' sitt ġimghat sew.



# REQUIESCANT IN PACE

*Nixtiequ li L-imseħbin tagħna jitolbu għar-ruħ għażiża ta' dawn li ġejjin, li telqu minn din id-dinja qabilna, u li nieshom jixtiequna niftakru fihom fit-talb tagħna.*

**IL-BELT (L-Erwieħ):** Fredu u Adrijana Chircop. Tona, Spiru Abela. Franġisku Cassar. Gużepi Piplow. Ganni Mangion, Gużepi B o r g. Gużepa Mifsud. Gużepi u Ġulja Borg. Gużepi u Karmenu Grima. Gużepi Pantelleresco. E d w a r d Magri. Karlu, Mary, Cecil u Anna Borda. Gianpatist S c h e m b r i . Karmena Schembri. Antonja, Ċensu, Abela-Galea. Sunta, Gużepi, Gużepa, Saverja, Karmena, Ganni u Margerita Ciantar. Marija, Tankredi, Randa u Manwel Agius.

**(Il-Ġiżwiti):** Duminku u Marija Attard. Gużepa Mifsud. Ruggieru u Konsa Ceci. Dolor, Gużepi, Karmenu u Ganni Galea. Manwel Mamo. Katarina Galea, Charlie Azzopardi. Karmenu Camilleri.

**IL-ĠZIRA.** Fredu u Karmena Vella. Pietru Patista, Salvu u Karmena Anastasi. Gużepi u Tereža Bonnici. Karmena u Guża Buhagiar. Marija, u Elena Mercieca. Joseph B a r t o l o . Pawla u Pawlu Bartolo. Rożina, Franġisku-Saverju u Katarina Natoli. Anġlu Buttigieg. Netta u Rużar Dimech. Anġlu u Innoċenza Xerri. Karmena u John Portugheze. Lorenza u Pawlu Gambina. Federiku Holyer. Manwel D e m a n u e l e . Duminku Micallef. Gużepi Schembri. Kostanza u Karmena Azzopardi. Gorg u Karmena Muscat. Saverja Debattista Karmena Pulis. Karmenu u Grazja Portelli. Pawla Callus. Gużepi Mallia. Toni Zammit. Pawla

Attard. Silvja u Karmena Attard. Anġla Vella.

**TAS-SLIEMA (San Ġirgor):** Dolor Pace. Karmenu u Karmena Sciberras. Karmenu Zammit. John, Connie, Frank, Vincent, Gorg, Mary, Barbara. Joseph Vidal. Manwela Azzopardi. Lily Azzopardi. Gorg, Alfred Gregory. Walter u Fantina Gregory. Karmenu Sammut-Alessi. Ġulja Millard. Karmenu u Wistina Mifsud. Guża, Katarina u Gużepi Galea. (Sliema): Karmena u Karmenu Debono. Anġlu S a m m u t . Loreta Camilleri. Mikelina Vella. Rikardu Canataci. Antonja Bill. Indri Catania. Marija, Karmenu, Gużepi, Edwin Gaffiero. Ġenja C a l i c a r i . Meljana Arcicovic. Winnie Edwards. Arturo u Karmena Bonett.

**IL-KALKARA:** Familja Sultana. Marija u Gorg Buhagiar. Pawla u Wenzu Vassallo. Gużepi u Karmenu Tabone. Mejtin Familja Borg. Mejtin Familja Vella. Mejtin Familja Bonello. Mejtin Familja Borda. Spiridjun Attard u Anna Attard. Mejtin Familja Micallef. Salvu, Karmena, Gużepi, Neriku Manwel u Toni Cauchi. Karmenu, Karmena, u Ganni Pisani.

**HAL-QORMI:** Karmni Mangion, Gorg u Wenzu Agius. Mikiel Pace. Konċett Agius. Vanġelista u Pinu Psaila, Karmnu u Gorg Ciappara. Karmnu Farrugia. Spiru, Gorg u Dolor Scerri. Guża Scerri. Lużar Farrugia. Gużep u Delina Bonnici. Ludgarda Saliba. Salvu, Grezzja, Karmni, u Datu Zerafa. Ċensa Callus. Grezzja Zerafa. Vittorja, Franġisku-Saverju, Mizzi. Vitor u Pawlu Farrugia. Karmenu Mizzi. Mikiel, Karmena u Toni Pace.



**IŽ-ZURRIEQ:** Karmena u Roku Zammit, Tereža Sammut u Manwela Imbroll, Ġammari Sammut, Silvja u Ġanni Bilocca, Katarin Cachia, Anġlu u Karmenu Farrugia, Marija Cachia, Ġanni u Anna Farrugia, Karmnu Bugeja, Anġlu u Karmena Tonna, Katarin Bugeja, Salvu u Karmni Darmanin, Karmnu Cachia, Fleič Camilleri, Katarin Callus, Ġanni Gauci, Pawla Damato, Marija u Karmni Bezzina, Karmnu u Mari Farrugia, Gużepi Coleiro.

**IŽ-ŽEJTUN:** Madre Ġużepi Curmi, Gużepi, Anġla u Anjellu Camilleri, Gużepa Degabriele, Manwela Livori, Pawla Mercieca, Salvinu u Katarina Livori, Gużep Galea, Gużepa Galea.

**L-IMSIDA:** Ġanna u Mikiel Zammit, Ġoġ Micallef, Anġla u Gużepi Camilleri, Salvu u Ġuži Azzopardi, Manwel u Lena Sultana, Grezzja, Gużepi, Anna, Karmena, Ġanni u Fredu, Muscat.

**SAN ĠILJAN:** Pawlu u Lena Sammut, Pawlina, Lużarja u Tonina Borg, Tony Magro, Tona u Gerita Cefai, Gużepi Calleja, Gużepi Xerri, Grezzja u Marijanna Canataci, Marija Borg, Filomen u Ġanna Spiteri.

**IL-HAMRUN:** Pawlu, Salvu, Censina Borg-Bonaci, Tony Gordon, Joseph Mangion, Elisabet Farrugia, Familja Mangion-Farrugia.

**BIR-KIRKARA:** Marija Stella Azzopardi, Rokku, Ġanna, u Končetta Azzopardi, Vitor u Manwel Cauchi, Spiru Monseigneur, Gużepa Monseigneur, Wenzu Attard, Lorati Cauchi.

**SANTA VENNERRA:** Ġanni u Kelina Costanzino, Terež u Karmenu Sammut, Katarin u Gużepi Abela, Franġisk u Wenzu Pace, Anna Abela, Karmena u Salvu Debono, Anna u Karmenu Mercieca, Ġoġ Debono.

**IL-MOSTA:** Karmni Calleja, Ġammari Muscat, Duminka Zam-

mit, Franġisku Fredu Fenech, Karmni Camilleri, Bertu, Filomen, Cikku, u Ġammari Agius, Gawdenz Pace, Manwel Quattromani.

**IL-FURJANA:** Karmenu, Končetta, Dolor, Karmenu Camilleri, Gużepa Cordina, Pawlu Ellul, Ewfemja Cefai.

**HAŽ-ZABBAR:** Toni, Anna, Katarin, u Tereža Attard.

**HAD-DINGLI:** Franġisk u Pawla Zahra, Anna Farrugia, Gużepi Pulis, Innočenza, Grezz u Pawlu Ebejer.

**BORMLA:** Karmenu Mifsud, Ġoġ Grace, Rafel Muscat.

### RABAT (Malta)

Salvu u Marianna Catania, Ġian Paolo Elena Giuseppe Paolo Dolores Catarina Farrugia, Teresa u Carmela Tanti, Franz u Antonio Vella, Sačerdoti abbandonati, Evangelista u Carmelo Ebejer, Cončetta u Giuseppe Ebejer, Franz u Anna Sammut, Agata u Greziu Borġ Feliče Grech, Giuseppe u Carmela Camilleri, Paolo Giuseppe Greziu u Giuseppe Aquilina, Giuseppe u Giuseppe Cefai, Giuseppa Franz Carmelo Cončetta Giuseppe Ermelinda Fenech.

### GHAWDEX (Sannat)

Gużep u Maria De Muscat, Francesco Paolo u Ġiusa Farrugia, Francesco Farrugia, Ġiusi Muscat Ġiusa Farrugia Ġiuseppe Galea, Calanč Carmela u Rosina Galea Giuseppe Margherita Calanč Dolores Salvu Carmelo Rosa Giuseppe u Michele Spiteri, Francesco Maria Carmela Maria Rosa u Michele Saliba, Rosina Maria Salvu Teresa Calanč Pubblio Antonio Ġiusa Caruana, Feliče Rosina Carmela Calanč Giovanni u Grezia Mercieca.

*Min-naħa taġġna niżguraw lil qrabathom li l-erwieħ ta' dawn il-mejtin għeżieħ ikollhom dejjem sehem mill-quddies li jitqaddes fuq il-Qabar ta' Kristu.*